

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Declaración del Ministro Principal ante el Parlamento sobre el resultado de las elecciones generales en el Reino Unido

Gibraltar, 16 de diciembre de 2019

Presidente:

Tal y como todos los Diputados saben, el resultado de las elecciones generales celebradas la semana pasada en el Reino Unido han dado lugar a un Gobierno del Partido Conservador liderado por el Primer Ministro, Boris Johnson, con mayoría absoluta.

Contacté con el Primer Ministro Johnson la semana pasada, cuando le transmití la felicitación del pueblo de Gibraltar a él y a su Gobierno.

En respuesta, el Primer Ministro me reiteró directamente su apoyo continuado y pleno a Gibraltar.

Como resultado de las elecciones, parece que la intención declarada del Primer Ministro Johnson será presentar en Westminster la Propuesta de Ley del Acuerdo de Retirada (Withdrawal Agreement Bill) antes de Navidad para que el Reino Unido abandone legalmente la Unión Europea el 31 de enero del próximo año.

Por tanto, se espera que la Inauguración Ceremonial del Parlamento y el discurso de la Reina se realicen más adentrada esta semana.

Si bien no fue lo que elegimos y seguimos observando desafíos en el proceso, abandonaremos la UE con el Reino Unido.

Presidente, gracias al trabajo que hemos llevado a cabo desde que se anunciara el resultado del Referéndum, nos iremos con la ventaja de que el Acuerdo de Retirada aplicará a Gibraltar.

Esto conlleva que los acuerdos de transición también aplicarán a Gibraltar.

Quizás los Diputados deberían recordar que, al principio, se sugirió que Gibraltar no formaría parte del Acuerdo y que no nos beneficiaríamos de la transición.

Ninguno de estos supuestos se ha producido, y estoy sumamente orgulloso del trabajo que hemos llevado a cabo para evitar una situación potencialmente tan complicada.

En estas circunstancias, nosotros también publicaremos una Propuesta de Ley para la implementación del Acuerdo de Retirada en Gibraltar.

COMUNICADO

Presidente, con el fin de hacerlo de la forma más efectiva posible, presentaremos nuestra Propuesta de Ley cuando la Propuesta británica supere la Fase de Comisión (Committee Stage).

Esto se debe a que nuestra Propuesta de Ley deberá reflejar fielmente la aprobada en la Cámara de los Comunes y lo lógico, en nuestra opinión, es contar con una visión más definitiva sobre la Propuesta de Ley británica antes de empezar el proceso legislativo en esta Cámara.

Sin embargo, Presidente, debemos aclarar que nuestra Propuesta de Ley deberá superar sus fases de trámite en un periodo más reducido de lo habitual.

Así que desde la madrugada del 1 de febrero, si bien inicialmente nada cambiará, dejaremos de formar parte de la Unión Europea.

A medida que empezamos a mirar más allá de nuestra pertenencia a la UE y las negociaciones de la futura relación con la UE, pido a todos los miembros de la comunidad que comprendan que necesitaremos estudiar con atención qué parte de cualquier Acuerdo de Libre Comercio entre el Reino Unido y la UE queremos que aplique a Gibraltar.

Queda mucho por negociar.

En función del progreso que se realice en esas negociaciones, existe la posibilidad de que se amplíe el periodo de transición más allá de finales de diciembre de 2020.

Pero, Presidente, ya hay una gran especulación sobre lo que se incluirá o no en las negociaciones.

No debemos caer en la trampa, y aconsejo a los Diputados de esta Cámara en concreto que no caigan en la trampa, que piensen que debemos necesariamente formar parte del Acuerdo de Libre Comercio que se negocie entre el Reino Unido y la UE.

La nueva relación comercial podría no incluir nada de interés para nosotros en términos de ventajas y muchas obligaciones en términos de desventajas.

Esta [nueva] relación comercial podría abarcar el sector servicios o no hacerlo.

Si no incluye el sector servicios, podría incluir asuntos relativos a los servicios financieros, o no hacerlo.

Por tanto, debemos comprender plenamente que tendremos que estar involucrados desde el principio, pero preparados para marcharnos al final si el equilibrio de derechos y obligaciones no es positivo para el sector privado y el pueblo de Gibraltar.

Debemos mantenernos firmes y estar preparados para lograr un acuerdo óptimo para Gibraltar.

COMUNICADO

Debemos mantenernos firmes y estar preparados para rechazar un acuerdo que sea negativo para Gibraltar.

En este caso, más que en lo relativo a los acuerdos de retirada, Presidente, una salida sin acuerdo con la UE puede ser mejor que un mal acuerdo.

De hecho, Presidente, más allá de nuestras fronteras hay muchos que se frotran las manos de manera descabellada y se les llena la boca hablando de vetos y acciones similares.

No caeremos absurdamente en la trampa de endurecer nuestro discurso o creernos el de los demás.

Creo que todos sabemos y comprendemos que los Estados miembro de la UE suelen tener derecho a veto sobre los acuerdos internacionales que la UE celebra con terceros.

No se trata de un logro de un Estado en concreto frente a Gibraltar.

Es solo una realidad de las disposiciones de los tratados de la UE.

Por tanto, Presidente, debemos pensar claramente y estar unidos en nuestro enfoque como pueblo.

Debemos garantizar que no reaccionaremos ante lo que está por venir y las muchas provocaciones que escucharemos por doquier.

Y debemos ser claros: siempre querremos tener una sólida relación con la UE, nuestro vecino más cercano.

Pero todo el mundo fuera de Gibraltar debe entender que nunca comprometeremos los asuntos de soberanía, ni con la UE ni con ninguno de sus Estados miembro, a cambio de cualquier acuerdo o beneficio comercial.

Nunca venderemos nuestro derecho inalienable por una ventaja comercial.

Creo que la mayoría de la gente lo comprende.

Ya hemos garantizado unas excelentes condiciones para mantener la actividad comercial en el sector servicios con el Reino Unido después del Brexit.

Seguiremos consolidando aún más nuestro acceso al mercado británico de distintas maneras.

Asimismo, seguiremos trabajando en la aplicación a Gibraltar de las partes relevantes de acuerdos comerciales futuros que el Reino Unido está negociando con países terceros más allá de la UE.

COMUNICADO

Además, también hemos trabajado en la inclusión de Gibraltar en la renovación de los acuerdos comerciales con otros países a medida que salimos de la UE.

La mayoría de estos —pero no todos— ya están reflejados en la Ley sobre la Retirada de la Unión Europea (Aplicación de Acuerdos Internacionales) 2019 (Schedule of the European Union Withdrawal (Application of International Agreements) Act 2019).

Presidente, buena parte del trabajo realizado por el Gobierno hasta la fecha empezará a dar sus frutos, quizás desafortunadamente.

A pesar de que no elegimos el Brexit, tenemos claro que lograremos que el proceso sea todo un éxito.

Quien piense lo contrario se verá sumamente decepcionado.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 876/2019

Date: 16th December 2019

Chief Minister's Statement to Parliament on the Result of the General Election in the United Kingdom

Mr Speaker.

As all Honourable Members are aware, the result of the General Election last week in the United Kingdom has returned a Conservative Government led Prime Minister Johnson with an overall majority.

I was in touch with Prime Minister Johnson last week when I extended the congratulations of the People of Gibraltar to him and his Government.

In response, the Prime Minister reiterated directly to me his continued and entirely fulsome support for Gibraltar.

As a result of the election, it appears that the stated intention of Prime Minister Johnson will be to present the Withdrawal Agreement Bill before Christmas at Westminster in order for the United Kingdom to leave legal membership of the European Union by the 31st January next year.

The State Opening of Parliament and Her Majesty the Queen's speech thereon is expected later this week.

Although it was not our choice, and we continue to see the challenges it presents, we will leave the EU with the United Kingdom.

And as a result of the work that we have done since the result of the Referendum was announced, Mr Speaker, we will leave also with the benefit of the application of the Withdrawal Agreement to Gibraltar.

This means that we will enjoy the benefit of the transitional arrangements applying to Gibraltar also.

Honourable Members may wish to recall that it was initially suggested that Gibraltar would not form part of that Agreement and that we would not enjoy the benefit of the transition.



Neither of those eventualities has come to pass, and I am very proud of the work we have done to avoid that potentially very difficult situation.

In the circumstances, we will also be publishing a Bill for the implementation of the Withdrawal Agreement in Gibraltar.

In order to do so in the most effective manner, Mr Speaker, we will be presenting the Bill once the UK Bill has passed its Committee Stage.

This is because our Bill will have to be a fair reflection of the Bill that is passed in the Commons and it makes sense, in the Government's view, therefore, to have a more final view of the UK Bill before we start the legislative process in this House.

We have to be clear though, Mr Speaker, that our Bill will have to pass through its stages in a shorter period than is usually the case.

And as from midnight on the 1st of February, although nothing will initially change, we will no longer be members of the European Union.

As we look beyond our membership of the EU and the negotiation of the future relationship with the EU, I ask all members of the community to understand that we will need to consider carefully what part of any future UK - EU Free Trade Agreement we will want to see apply to Gibraltar.

A lot remains to be negotiated.

Depending on what progress has been made in those negotiations, there is an option for an extension of the transitional period beyond the end of December 2020.

But Mr Speaker, the speculation as to what will or will not be included in the negotiations is already rife.

We must not fall into the trap, and I counsel Members of this House in particular not to fall into the trap, of thinking that we must be a part of the FTA to be negotiated between the UK and the EU.

That new trading relationship may not include anything of interest to us on the benefit side of the equation and many obligations on the liability side of the equation.

Such a trading relationship may cover services, or it may not.

If it does include services, it may include matters related to financial services, or it may not.

So we must be clear in understanding that we will need to be involved from the beginning but ready to walk away in the end if the balance of rights and obligations is bad for Gibraltar businesses and bad for the people of Gibraltar.

We must hold our nerve and be ready to do a great deal for Gibraltar.



We must hold our nerve and be ready to walk away from a bad deal for Gibraltar.

In this instance, more than in relation to the withdrawal arrangements, Mr Speaker, no deal with the EU may be better than a bad deal.

Indeed, Mr Speaker, there are many beyond our shores who are foolishly wringing their hands with glee at talk of vetoes and such like.

We will not foolishly fall into the trap of raising the rhetoric or believing the rhetoric of others.

I think we all know and understand that EU member states generally have a veto over the international agreements that the EU enters into with third countries.

This has not been an achievement of any particular state in relation to Gibraltar.

This is just a reality of the provisions of the EU treaties.

And so, Mr Speaker, we have to be clear in our thinking and united in our approach as a people.

We have to ensure we are not reactive to what is coming and the many provocations that we will hear over the airwaves.

And we have to be clear: We will always want to have strong relations with the EU, our closest neighbour.

But everyone beyond Gibraltar needs to understand that we are never going to compromise on matters of sovereignty, with the EU or any one of its Member States, in exchange for any trade arrangements or benefits.

We are never going to sell our birthright for a commercial advantage.

I think most people already understand that.

We have already secured excellent terms to continue our trade in services with the United Kingdom post Brexit.

That is our most important market.

We will continue to consolidate even further our access to the UK market in different ways.

We will also continue to work on the application to Gibraltar of relevant parts of future trade deals the UK is doing with third countries beyond the EU.

We have additionally also worked on the inclusion of Gibraltar in the renewal of the trade arrangements with other states as we leave the EU.



Most of these – but not all – are already reflected in the Schedule of the European Union Withdrawal (Application of International Agreements) Act 2019.

Mr Speaker, so much of the work undertaken by the Government to date will now, perhaps unfortunately, start to bear fruit.

Despite the fact that Brexit was not our choice, we are clear that we will make a success of it.

Anyone who thinks otherwise is on course to be severely disappointed.

ENDS